

Entsorgungsmerkblatt 2015

des ZEBÄ (Zweckverband der Zuger Einwohnergemeinden für die Bewirtschaftung von Abfällen)

Bitte
aufbewahren!



Abfuhr und Sammlungen, Oekihof

| | Abfuhr / Sammlung | Oekihof Baar | Rössliträm | Sammelstellen | Verkaufsstellen |
|--|-------------------|--------------|------------|---------------|-----------------|
| Hauskehricht | ● | | | | |
| Grün-, Garten-, Rüstabfälle, Speisereste | ● | | | | |
| Papier (gebündelt) | ● | ● | | | |
| Papierschnitzel (durchsichtige Säcke) | ● | ● | | | |
| Metall | ● | ● | | | |
| Karton | ● | ● | ● | | |
| Sperrgut, brennbar | | -50/kg | | | |
| Textilien, Schuhe | | ● | | | |



Sammelst., Oekihof, Rössliträm

| | Abfuhr / Sammlung | Oekihof Baar | Rössliträm | Sammelstellen | Verkaufsstellen |
|-----------------|-------------------|--------------|------------|---------------|-----------------|
| Einwegglas | | ● | ● | ● | |
| Stahlblechdosen | | ● | ● | | |
| Aluminium | | ● | ● | | |



Oekihof, Rössliträm

| | Abfuhr / Sammlung | Oekihof Baar | Rössliträm | Sammelstellen | Verkaufsstellen |
|---------------------------------------|-------------------|--------------|------------|---------------|-----------------|
| Retourflaschen | | ● | ● | | ● |
| PET-Getränkeflaschen | | ● | ● | | ● |
| EPS Polystyrol Hartschaum | | ● | ● | | |
| Altöl / Speiseöl | | ● | | | |
| Keramik, Porzellan, inerter Bauschutt | | ● | | | |
| Bücher | | ● | | | |
| CD's, DVD's | | ● | ● | | ● |



Oekihof, Verkaufsstellen

| | Abfuhr / Sammlung | Oekihof Baar | Rössliträm | Sammelstellen | Verkaufsstellen |
|--------------------------------------|-------------------|--------------|------------|---------------|-----------------|
| Batterien, Akkus | | ● | ● | | ● |
| Autobatterien, Pneus | | 1-/kg | | | ● |
| Kaffeekapseln | | ● | ● | | ● |
| Leuchtstoff-/Energiesparlampen | | ● | | | ● |
| Elektrische und elektronische Geräte | | ● | | | ● |
| Haushalts-, Kühl- und Gefriergeräte | | ● | | | ● |



Sonderabfälle

| | Abfuhr / Sammlung | Oekihof Baar | Rössliträm | Sammelstellen | Verkaufsstellen |
|---------------------------------|-------------------|--------------|------------|---------------|-----------------|
| Medikamente | | | | | ● |
| Chemikalien, Lacke, Farben usw. | | | | | ● |



Gemeinde Baar
Info-Telefon 041 769 06 69
www.baar.ch

Rössliträm

Haltestellen und Fahrplan gemäss separatem Merkblatt

Sammelstellen

Dienstgebäude Allenwinden, Inwil, Oberdorf,
Schutzengelstrasse, Sternmattstrasse

Oekihof Baar (nur für private Anlieferungen)

Betreiberin: F. Twerenbold AG, Tel. 041 760 46 02
Altgasse 40

Nächste Bushaltestelle: Altgasse (Linie 8)

Öffnungszeiten:

Mo-Fr: 07.30-11.30 / 13.30-16.30

Sa: 07.30-11.30

Brockehuus

beim Oekihof Zug, Tel. 041 725 26 90

Öffnungszeiten:

Mittwoch: 13.00-16.30 / Samstag: 09.00-13.00

Geeignetes Material für das Brockehuus wird bei der
Annahmestelle in Zug auch während den Öffnungszeiten
des Oekihofs entgegengenommen.

| Preise | 17 l | 35 l | 60 l | 110 l |
|-------------------|----------|----------|----------|----------|
| Kehrachtsack | Fr. 1.50 | Fr. 2.90 | Fr. 4.90 | Fr. 8.80 |
| Sperrgut pro Kilo | | Fr. 0.50 | | |

Abfälle aus Betrieben (Wägechip)

Industrie-Gewerbe-Dienstleistungs-Betriebe
stellen ihren Kehricht in 800 Liter Normcontainern mit
Wägechip zum Preis von 50 Rp. pro kg bereit.
Das Anmeldeformular kann unter www.zebazug.ch
heruntergeladen werden.

Tierkadaver: KSG (Kantonale Sammelstelle der Gemeinden des Kantons Zug), Ruessenstrasse 5b, Walterswil, 041 761 10 64

Wichtige Adressen: ZEBÄ, Geschäftsstelle Cham, Tel. 041 783 03 40, www.zebazug.ch und www.oekihof.ch

Oekihof Zug/Giftsammelstelle, Güterbahnhof, Tel. 041 728 17 00

Abfuhr Kehricht und Grüngut durch R. Hürlimann AG Transporte, Tel. 041 750 12 60

Gemeinnützige Gesellschaft Zug (GGZ), GGZ@WORK – RECYCLING BAAR, Tel. 041 763 23 13

Gemeinnützige Gesellschaft Zug (GGZ), GGZ@WORK – BAUTEILLADEN ZUG, Tel. 041 712 26 75



– Ausblick

– Zwischenbilanz Projekt Unterflurcontainer (UFC)



Leitwort unseres Präsidenten

Liebe Zugerinnen und Zuger

2010 haben Sie, liebe Zugerinnen und Zuger, die Beteiligung an der KVA Renergia in Perlen beschlossen und dafür eine Bürgschaft von CHF 10.7 Mio. bewilligt. Inzwischen ist die Renergia Zentralschweiz AG durch die Zentralschweizer Abfallverbände und die Papierfabrik Perlen gegründet worden. Der Architekturwettbewerb ist im 2011 abgeschlossen worden, die Anlagen wurden geplant, gebaut und werden nun installiert. Wenn alles weiter so planmässig realisiert werden kann, wird Anfang Januar 2015 das Feuer für die ersten Öfen gezündet. Damit wird in der Zentralschweizer Abfallwirtschaft für die nächsten 40 Jahre ein neues Feuer brennen.

Die ZEBA-Delegierten haben im 2011 einen Rahmenkredit von 4.5 Millionen Franken bewilligt, um in Quartieren, beim Eingang in Sackgassen, bei Mehrfamilienhäusern Unterflurcontainer zu erstellen. Ein weiteres Generationenwerk, welches die Bereitstellung des Kehrichts erleichtert. Da die Abfallsäcke in den Untergrund entsorgt werden, verbessert sich die Ordnung im Quartier. Die Abfuhr kann bei dieser Art der Bereitstellung in Zukunft freier gestaltet werden, da die Abholung nicht mehr an einen Tag oder gar an eine Tageszeit gebunden ist.

Wertstoffe bringen Sie beim Handel oder den Ökihöfen zurück. Das trägt wesentlich zur hohen Recycling-Quote der Schweiz bei. Und was in einem der beiden Öfen der Zentralschweizer KVA Renergia verbrannt werden muss, trägt zur energie- und ressourceneffizienten Abfallverwertung bei.

Im Namen des Verwaltungsrates danke ich Ihnen für das entgegengebrachte Vertrauen in den ZEBA und Ihr persönliches Engagement für die Ressourcenschonung.

Paul Langenegger,
Verwaltungsratspräsident

Ausblick

Kunststoffsammlung im Kanton Zug und Anpassung der Kehrichtsackgebühren

Ab 2016 soll die Kunststoffsammlung im Kanton Zug vereinheitlicht und an die Rücknahmeangebote des Detailhandels angepasst werden. Bis heute kann nur im Ökihof der Stadt Zug Kunststoff gratis abgegeben werden. Dieses Angebot wird Ende 2015 eingestellt. Es ist geplant, ab 2016 nur noch Kunststoff-Flaschen mit Deckeln aus Haushalten separat zu sammeln. Ziel dieser Strategie ist eine möglichst sortenreine Separatsammlung von Kunststoffen, die stofflich wieder verwertet werden können. Alle anderen Kunststoffe, wie Lebensmittelfolien und Verpackungen, müssen mit dem übrigen Hauskehricht entsorgt werden.

Ab 2016 wird der Zuger Kehricht in die neue, energetisch hocheffiziente, Zentralschweizer Kehrichtverbrennungsanlage (KVA) Renergia AG angeliefert. Dadurch verringern sich für den ZEBA die Transport- und Verbrennungskosten. Diese Einsparungen sollen in Form von günstigeren Gebührensäcken an die Kunden weitergegeben werden.

Zwischenbilanz Projekt Unterflurcontainer (UFC)

Im Jahre 2011 hat die Delegiertenversammlung des ZEBA einen Kredit von CHF 4.5 Mio. für die Förderung von UFC in den elf Verbandsgemeinden gesprochen. Nebst der finanziellen Förderung unterstützt der ZEBA die Gemeinden, Bauherren, Planer und Liegenschaftsverwaltungen auch mit dem notwendigen Fachwissen. Obwohl das Projekt ein Generationenprojekt ist und nach drei Jahren noch ganz am Anfang steht, sind seine Auswirkungen bereits kantonsweit sichtbar. Bis heute wurden im ganzen Verbandsgebiet an 45 Standorten rund 140 UFC installiert, rund 45 davon in der Stadt Zug. Im Durchschnitt kann pro Monat ein zusätzlicher Standort mit einem oder zwei UFC neu in Betrieb genommen werden. In der Stadt Zug wurde gar die möglichst flächendeckende Umstellung der Hauskehrichtbereitstellung

auf UFC beschlossen. Die bisherigen Erfahrungen zeigen, dass die Anwohnerinnen die neue Bereitstellungsmöglichkeit schätzen. Zur Unzeit bereitgestellte Säcke gehören der Vergangenheit an. Die formschön gestalteten Einwurfsäulen aus Chromstahl verbessern im Vergleich zu den herkömmlichen Rollcontainern oder den lose bereitgestellten Kehrichtsäcken optisch das Strassenbild. Dank des grossen Fassungsvermögens von 5000 Litern können 70 – 80 Haushalte ihren Hauskehricht in einem UFC entsorgen. Um die illegale Entsorgung mit nicht gebührenpflichtigen Säcken möglichst zu verhindern, werden beim Entleeren der UFC regelmässig Kontrollen durchgeführt. Allfällige Kehrichtsünder müssen für die entstehenden Unkosten aufkommen.



– Korrekte Entsorgung von Asche – Reparieren statt wegwerfen

Korrekte Entsorgung von Asche aus privaten Holzfeuerungen



Zugelassene Holzbrennstoffe

In Holzheizkesseln, Öfen und Cheminées darf nur naturbelassenes Holz verbrannt werden: Scheitholz, Reisig, Zapfen, bindemittelfreie Briketts und Pellets, Hackschnitzel oder Späne. Andere Holzarten dürfen nicht verbrannt werden, da sonst gefährliche Luftschadstoffe in unsere Atemluft ausgestossen werden können.

Holzrasche ist Abfall

Bäume nehmen im Verlaufe ihres Lebenszyklus nicht nur Wasser und wichtige Nährstoffe aus der Erde und der Luft auf, sondern auch Schadstoffe wie Schwermetalle. Die Schwermetalle reichern sich im Holz an und bleiben in der Asche in konzentrierter Form zurück. Zudem entsteht beim Verbrennungsvorgang Russ, der gesundheitsschädliche und teils krebserregende organi-

sche Substanzen enthält. Holzrasche ist als Düngersatz nicht geeignet und muss als Abfall entsorgt werden.

Zwischenlagerung, Bereitstellung und Entsorgung der Holzrasche

Asche gut auskühlen lassen und in einem feuersicheren Gefäss auf nicht brennbarer Unterlage aufbewahren. Es dürfen wöchentlich maximal 35 Liter mit der Kehrriechtabfuhr entsorgt werden. Um Staubbildung zu verhindern, empfiehlt sich das **Doppelsacksystem**: Ausgekühlte Asche zuerst in einen Plastiksack abfüllen, gut abbinden und anschliessend in einen gebührenpflichtigen Hauskehrriechsack entsorgen.

Weitere Informationen:
Merkblatt «Holzrasche richtig entsorgen»
www.zg.ch/afu -> **Abfallwirtschaft**

Reparieren statt wegwerfen: www.reparaturfuhrer.ch

Reparieren, früher eine Selbstverständlichkeit, ist heute leider die Ausnahme. Dank der Online-Plattform [reparaturfuhrer.ch](http://www.reparaturfuhrer.ch) ist der geeignete Reparaturprofi für defekte Gegenstände nur noch einen Klick weit entfernt. Lieb gewonnene, aber oftmals nur wegen kleinen Defekten nicht mehr funktionierende Gegenstände, können mit wenig Aufwand repariert werden. **Reparieren statt wegwerfen** kennt nur Gewinner: Reparieren verlängert die Lebensdauer, spart Ressourcen und Energie und ist oftmals billiger als eine Neuanschaffung. Der Reparaturführer versteht sich als Beitrag an einen verantwortungsvollen Umgang mit den beschränkten natürlichen Ressourcen. Es ist ein Schritt weg von der Wegwerfmentalität hin zur Wiederverwendungskultur. Die Benützung der Online-Plattform ist selbstverständlich kostenlos.

Fremdsprachige Entsorgungsmerkblätter

Ein Entsorgungsmerkblatt 2015

in Ihrer Muttersprache ist bei jeder Gemeindeverwaltung erhältlich.

Information leaflet on waste collection and treatment 2015

A waste disposal leaflet in your mother tongue is available from your local council.

Feuille d'information sur la collecte et le traitement des déchets 2015

Vous obtenez une notice explicative sur l'évacuation des déchets dans votre langue maternelle auprès de l'administration communale.

Prospetto per lo smaltimento dei rifiuti 2015

Potete richiedere alla Cancelleria comunale un prospetto nella vostra madrelingua per lo smaltimento dei rifiuti.

Hoja informativa de eliminación de residuos 2015

Una información sobre la eliminación de residuos, redactada en su lengua materna, está disponible en su ayuntamiento.

Boletim informativo relativo à eliminação de resíduos 2015

Na Junta de Freguesia, encontrará instruções na sua língua para a eliminação do lixo.

Informator për dispozicionin e mbeturinave 2015

Pranë komunës suaj mund të gjeni një informacion në gjuhën amtare për grumbullimin e mbeturinave.

Uputstvo za odlaganje otpada 2015

Informacijski list o odstranjanju otpada na Vašem materinjem jeziku možete dobiti kod općinske uprave.

Letak za odlaganje 2015

Informacioni list o odstranjanju otpadaka na Vašem maternjem jeziku možete da dobijete kod opštinske uprave.

Atk Ìmha Tebliğ Notu 2015

Ana dilinizde yazılmış olan bir çöplük götürme bildirisini ikamet ettiğiniz yerin belediyesinden alabilirsiniz.

Für fremdsprachige Mieter/innen bietet der ZEBÄ Vermietern und Liegenschaftsverwaltungen unter

www.zebazug.ch

einen nützlichen «Download»-Service: Ein leicht verständliches Abfallmerkblatt in neun Sprach-Versionen.

Impressum

Herausgeber: ZEBÄ in Zusammenarbeit mit Ihrer Wohngemeinde

ZEBÄ-Verwaltungsrat VR: Paul Langenegger, VR-Präsident, Baar; Pius Meier, VR-Vize-Präsident, Oberägeri; Andreas Bossard, Zug; Martin Kempf, Mellingen; Bruno Werder, Cham.

Geschäftsführer: Hans Ulrich Schwarzenbach

ZEBÄ-Arbeitsgruppe Entsorgungsmerkblätter: Urs Muff, Unterägeri; Bruno Trüssel, Zug; Rolf Longhi, Baar; Stefan Jäggi, Walchwil.

Druck: Kalt Medien AG, Zug

Text: Bruno Trüssel

Fotos: Bruno Trüssel, AFU Kanton Zug

Abfahren (ab 7 Uhr)

Verkaufsstellen

Kehrichtsäcke, kompostierbare Säcke für Grünabfuhr, Grüncontainer

(Es führen nicht sämtliche Verkaufsstellen alle Artikel!)

Coop Gotthard und Oberdorf
Denner, Oberdorf
Landi Zug, Verkaufsstelle Baar, Langgasse 3
Landi Zug, Volg-Laden, Dorfstr. 9, Allenwinden
Lidl, Sagistrasse 10
Migros, Bahnhofstrasse 5
POST, Dorfstrasse 16

Strassenverzeichnis / Routenplan


| Route 1 (Zentrum West / Nord) | |
|----------------------------------|--------------------------|
| Albisstrasse | Huobmattweg |
| Allmendstrasse | Im Jöchler |
| Altgasse | Jöchlerweg |
| Asylstrasse | Kapellenstrasse |
| Bachweid | Kirchgasse |
| Bahnhofplatz | Kirchmattweg |
| Bahnhofpark | Landhausstrasse |
| Bahnhofstrasse | Langgasse unger. Nrn. |
| Bahnmatte | Lättichstrasse |
| Bärenweg | Lorzenmattstrasse |
| Birststrasse | Marktstrasse unger. Nrn. |
| Blumenweg | Mühlebachstrasse |
| Büelmattweg | Mühlegasse |
| Büelstrasse | Neugasse |
| Chlingenstrasse | Obermühle |
| Deinikerstrasse | Pilatusstrasse |
| Dorfstrasse ger. Nrn. | Poststrasse |
| Falkenweg | Rathausstr. unger. Nrn. |
| Florastrasse | Ringstrasse |
| Flurstrasse | Salvemattweg |
| Friedenstrasse | Schürmatt |
| Frübergstrasse | Schützenstrasse |
| Gartenstrasse | Schutzengelstrasse |
| Heidengasse | Sonnackerstrasse |
| Heimatstrasse | Werkhofstrasse |
| Hinterbüelweg | Weststrasse |
| | Zugermatte |
| | Zugerstr. ger. Nrn. 2-32 |


| Route 2 (Blickensdorf, Neuhof, Zugerstrasse Süd, Walterswil, Sihlbrugg) | |
|--|-------------------------|
| Aberenrain | Neuhofstrasse |
| Aberenterrasse | Oberneuhofstrasse |
| Alte Kappelerstrasse | Obere Rebhalde |
| Bachtalen | Parkstrasse |
| Blegistrasse | Rebhalde |
| Blickensdorferstrasse | Rebmattli |
| Fichtenstrasse | Rebmattstrasse |
| Fliedweg | Rosenweg |
| Gewerbestrasse | Ruessenstrasse |
| Guggenbüel | Sagistrasse |
| Grabenstrasse | Schochenmühlestrasse |
| Hans Waldmann-Strasse | Sihlbruggstrasse |
| Lindenstrasse | Sonnrain |
| Michelsmatt | Steinhausstrasse |
| Neufeldweg | Tennisplatz Jöchler |
| Neuhausweg | Unterbrüggenweg |
| | Unterfeldweg |
| | Walterswil |
| | Zugerstrasse Nrn. 41-77 |
| | Zugerstrasse Nrn. 42-76 |


| Route 3 (Zentrum Ost / Süd, Inwil, Arbach) | |
|---|----------------------------|
| Am Rainbach | Langgasse ger. Nrn. |
| Ägerstrasse | Leihgasse |
| Arbachstrasse | Lorzendam |
| Baarerstrasse | Lorzendamweg |
| Birkenweg | Marktstrasse ger. Nrn. |
| Burgmatt | Mattweg |
| Chriesmatt | Oberdorfstrasse |
| Dorfstrasse unger. Nrn. | Panoramaweg |
| Eschenweg | Pfisternweg |
| Frohburgweg | Rathausstrasse ger. Nrn. |
| Grienbachstrasse | Rigistrasse |
| Grundhof | Rosentalweg |
| Grundmatt | Rote Trotte |
| Grundstrasse | Rüthofstrasse |
| Gubelstrasse | Rütiweid |
| Haldenstrasse | Schulstrasse |
| Himmelrichstrasse | Sonnenweg |
| Hof Himmelrich | Sonnenhofstrasse |
| Huebweid | Sternenweg |
| Ibelweg | Sternmattstrasse |
| Inwilerriedstrasse | Talacherstrasse |
| Inwilerstrasse | Untere Rainstrasse |
| | Weinberghöhe |
| | Weinbergstrasse |
| | Wishalde |
| | Zugerstr. unger. Nrn. 1-29 |


| Route 4 (Allenwinden, Talacher) | |
|--|--|
| ohne detailliertes Strassenverzeichnis | |


| Route 5 (übriges Gebiet) | |
|--|--|
| ohne detailliertes Strassenverzeichnis | |

|  Hauskehricht | Offizielle Kehrichtsäcke: 17 l, 35 l, 60 l, 110 l |
|--|---|
| Route 1 Freitag | Abfuhr vom 2. Januar wird am 5. Januar nachgeholt Abfuhr vom 3. April wird am 2. April vorgeholt Abfuhr vom 25. Dezember wird am 24. Dezember vorgeholt |
| Route 2 Montag | Abfuhr vom 6. April wird am 8. April nachgeholt Abfuhr vom 25. Mai wird am 27. Mai nachgeholt |
| Route 3 Dienstag | Abfuhr vom 8. Dezember wird am 9. Dezember nachgeholt |
| Route 4 Freitag | Abfuhr vom 2. Januar wird am 5. Januar nachgeholt Abfuhr vom 3. April wird am 2. April vorgeholt Abfuhr vom 25. Dezember wird am 24. Dezember vorgeholt |
| Route 5 Mittwoch | – |

|  Kompostierbare Abfälle | Maximallänge der Bündel: 150 cm! |
|--|--|
| | Maximalgewicht pro Bündel: 20 kg! |
| Route 1 Mittwoch | – |
| Route 2 Montag | Abfuhr vom 6. April wird am 8. April nachgeholt Abfuhr vom 25. Mai wird am 27. Mai nachgeholt |
| Route 3 Dienstag | Abfuhr vom 8. Dezember wird am 7. Dezember vorgeholt |
| Route 4 Mittwoch | – |
| Route 5 Mittwoch | – |

|  Metall | Keine Abfahren in den Gewerbezonon | | | | | | | | | | | | |
|--|------------------------------------|------|-------|------|-------|-----|------|------|------|-------|------|------|------|
| Route | Tag | Jan. | Febr. | März | April | Mai | Juni | Juli | Aug. | Sept. | Okt. | Nov. | Dez. |
| 1+2 | Di. | 20. | – | 24. | – | 19. | – | 21. | – | 22. | – | 24. | – |
| 3 | Mo. | 19. | – | 23. | – | 18. | – | 20. | – | 21. | – | 23. | – |
| 4+5 | Do. | 22. | – | 26. | – | 21. | – | 23. | – | 24. | – | 26. | – |

|  Papier | | | | | | | | | | | | | |
|--|-----|------|-------|------|--------|-----|------|------|------|-------|------|------|------|
| <ul style="list-style-type: none"> Papier bündeln! (Papier aus Aktenvernichtern in durchsichtigen Plastiksäcken) Papier rechtzeitig am Strassenrand oder beim Containerabstellplatz bereitstellen! | | | | | | | | | | | | | |
| Route | Tag | Jan. | Febr. | März | April | Mai | Juni | Juli | Aug. | Sept. | Okt. | Nov. | Dez. |
| 1/2/3/5 | Mi. | 21. | 25. | – | 1./29. | 27. | – | 1. | 19. | 23. | 21. | 18. | 16. |
| 4 | Sa. | 10. | – | 7. | – | 2. | – | 4. | – | 5. | – | 7. | – |

|  Karton | | | | | | | | | | | | | |
|--|-----|------|-------|------|-------|-----|------|------|------|-------|------|------|------|
| <ul style="list-style-type: none"> Grössere Mengen Karton bündeln! Karton rechtzeitig am Strassenrand oder beim Containerabstellplatz bereitstellen! | | | | | | | | | | | | | |
| Route | Tag | Jan. | Febr. | März | April | Mai | Juni | Juli | Aug. | Sept. | Okt. | Nov. | Dez. |
| 1+2 | Di. | 6. | 3. | 3. | 7. | 5. | 2. | 7. | 4. | 1. | 6. | 3. | 1. |
| 3+4 | Do. | 8. | 12. | 12. | 9. | 7. | 11. | 9. | 13. | 10. | 8. | 12. | 10. |

Auf der Route 5 (übriges Gemeindegebiet) sowie in den Industrie- und Gewerbegebieten Neuhof/Oberneuhof, Lättich, Walterswil, Ruessenstrasse, Blegistrasse und Sihlbrugg werden keine Sammlungen durchgeführt.